

rotex

комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA
USER MANUALS AND WARRANTY

4
12
18

ФЕН-ЩІТКА СТАЙЛЕР
SUSZARKA DO WŁOSÓW STYLER
HAIR DRYER STYLER

RHC494-T
AirBrush

UA ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

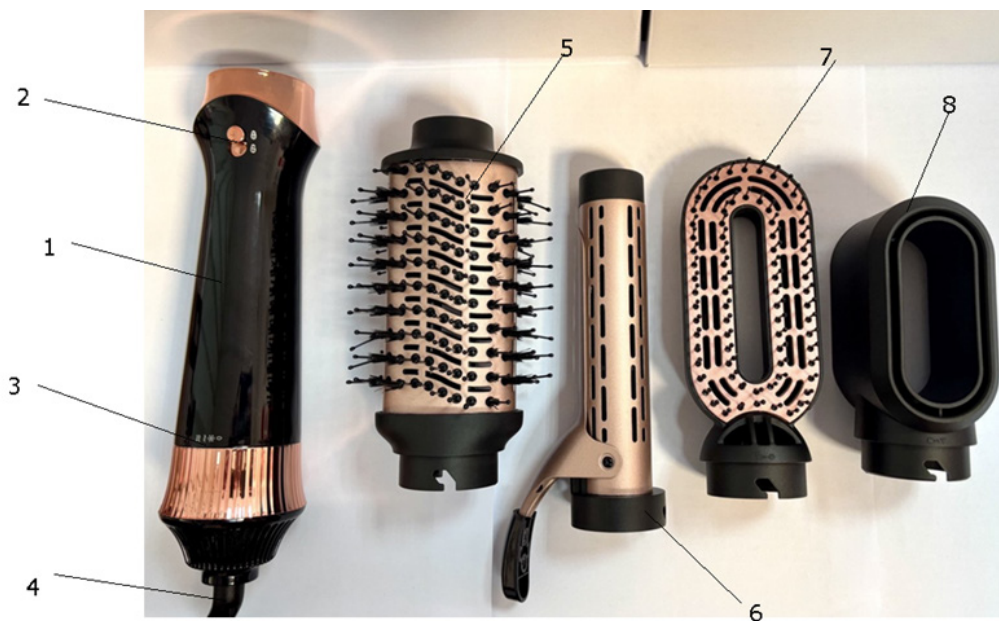
Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру. Вітаємо вас з новим фен-щіткою стайлером.

PL DRODZY KLIENCI!

CIESZYMY SIĘ, ŻE WYBRAŁEŚ URZĄDZENIA ROTEX I DZIĘKUJEMY ZA ZAUFANIE. GRATULUJEMY NOWEGO SUSZARKA DO WŁOSÓW STYLER.

GB DEAR CUSTOMERS!

We are glad that you have chosen ROTEX appliances and thank you for your trust. Congratulations on your new hair dryer styler.



UA ТЕХНИЧНІ ДАНІ	НАЙМЕНУВАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ФЕН-ЩІТКИ СТАЙЛЕРА
Потужність 1200 Вт AC 220-240В/В, 50/60Гц./ Hz 3 температурні режими 2 швидкості Захист від перегріву Шнур живлення 1,8м	1. Корпус фен-щітки стайлера. 2. Замок фіксації насадки. 3. Вмикач, перемикач швидкостей та температур. 4. Шнур живлення з обертом на 360° та кільцем підвішування. 5. Великий плоский гребінець з турмаліновим покриттям ø 46 mm. 6. Щипці для завивки, плойка з турмаліновим покриттям. 7. Плоский гребінець з турмаліновим покриттям. 8. Кругова насадка
PL DANE TECHNICZNE	NAZWY ELEMENTÓW SUSZARKA DO WŁOSÓW STYLER
Moc 1200 W AC 220-240 V/V, 50/60 Hz 3 tryby temperatury 2 prędkości Zabezpieczenie przed przegrzaniem Przewód zasilający 1,8 m	1. Korpus suszarki do włosów. 2. Blokada do mocowania dyszy. 3. Przełącznik, przełącznik prędkości i temperatury. 4. Przewód zasilający z możliwością obrotu o 360° i pierścieniem do zawieszania. 5. Duży płaski grzebień z powłoką turmalinową ø 46 mm. 6. Lokówka, lokówka z powłoką turmalinową. 7. Płaski grzebień z powłoką turmalinową. 8. Okrągła dysza
GB TECHNICAL DATA	NAMES ELEMENTS OF THE HAIR DRYER STYLER
Power 1200 W AC 220-240V/V, 50/60Hz 3 temperature modes 2 speeds Overheating protection Power cord 1.8m	1. The body of the hair dryer. 2. Nozzle fixation lock. 3. On/off switch, speed and temperature switch. 4. Power cord with 360° rotation and hanging ring. 5. Large flat comb with tourmaline coating ø 46 mm. 6. Curling iron with tourmaline coating. 7. Flat comb with tourmaline coating. 8. Circular nozzle

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Не використовуйте прилад поруч з умивальником, ванною, душем та будь-якою іншою ємністю з рідиною. Зберігайте прилад в сухому місці.

– Використовуючи прилад у ванній кімнаті, обов'язково від'єднайте його від електромережі після того, як прилад вимкнено. Наявність джерела води може бути небезпечним навіть якщо прилад вимкнений проте не від'єднаний від електромережі. Додатковий захист електромережі в ванній кімнаті вимагає встановлення устрою залишкового диференціального току або автоматичного запобіжника з диференційним током функціонування не більш ніж 30 мА. Зверніться за консультацією до професійного та кваліфікованого електрика.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



Цей символ означає «Не використовувати у ванні або під душем»

- Не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, аби запобігти небезпеці, його заміну має виконати спеціаліст відповідної кваліфікації або авторизований сервісний центр.
- Не користуйтесь приладом, якщо він падав або має сліди пошкодження.
- Не залишайте без пригляду прилад, що увімкнений або підключений до електромережі.
- Якщо під час використання приладу виникли проблеми, негайно вимкніть його з електромережі.
- Після кожного використання приладу, а також перед його чищенням від'єднайте його від електромережі.
- Уникайте контакту нагрітих частин приладу зі шкірою (зокрема вух, обличчя, шиї тощо) та очима.
- Діти, старші 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, особи, яким бракує відповідного досвіду або знань можуть використовувати

прилад тільки під наглядом, або якщо вони отримали попередній інструктаж з приводу безпечного використання приладу й вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики.

– Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом!

– Аби запобігти пошкодженню шнура живлення, не слід накручувати його навкруги приладу; кабель слід зберігати у положенні, що виключає його перекручення й заламування.

– Поліетиленовий пакет, у який упакований прилад або його упаковку, несе собою небезпеку. Пакети мусять знаходитись поза доступу немовлят і дітей.

– Не використовуйте пакети в колисках, дитячих ліжках, дитячих візочках або манежах для дитлахів. Тонка плівка може приклеїтись до носу або роту й стати на перешкоді диханню. Пакет не є іграшкою!

– У загальних інтересах й з метою активних зусиль по захисту навколишнього середовища:



— Не викидайте прилад разом з побутовими відходами.

– За детальнішою інформацією стосовно утилізації побутових приладів зверніться у відповідні місцеві органи у сфері регулювання побутових відходів.

Загальна інформація:

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

- Використовуйте лише оригінальні деталі та приладдя приладу. Ніколи не використовуйте деталі інших приладів або деталі з дефектами.

Джерела електроенергії та тепла

- Перед підключенням приладу переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній на таблиці, а також характеристикам вашого приладу.

- Використовуйте розетку із заземленням.

- Завжди від'єднуйте штепсельний роз'єм, якщо прилад не використовується.

- Прилад не можна використовувати із зовнішнім тайме-

ром або пультом дистанційного керування.

- Від'єднуючи роз'єм, обов'язково тягніть за вилку, а не за шнур.

- Не використовуйте прилад, якщо кабель пошкоджений.

- Переконайтеся, що ні прилад, ні кабель, ні штекер не контактують з джерелами тепла.

- Переконайтеся, що ні прилад, ні кабель, ні роз'єм не мокрі і не контактують з водою.

- Не накривайте прилад, коли він підключений до електромережі та працює.

- Зберігайте електричний кабель завжди зібраним у намотувач для перенесення та коли він не використовується.

- Не підключайте прилад до декількох розеток або перевантажених подовжувачів, оскільки перевантаження може призвести до пошкодження виробу та нещасних випадків.

Інструкція з експлуатації

4 в 1 Багатофункціональна фен-щітка для гарячого повітря, 220-240 В 50/60 Гц 1000-1200 Вт

Номер моделі: RHC494-T AirBrush.

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації перед використанням вашого аерографа, звертаючи особливу увагу на вказівки з техніки безпеки на цій і наступній сторінці! Зберігайте інструкцію з експлуатації в надійному місці для подальшого використання, а також для передачі наступним власникам.

Експлуатація:

Перед використанням приладу:

- Розпакуйте прилад

- Почистіть прилад. Див. розділ «Чистка та догляд»

Використання:

1. Перед використанням щітки переконайтеся, що напруга пристрою відповідає напрузі розетки, до якої він підключений.

2. Після миття волосся шампунем і кондиціонером за вашим вибором, добре висушіть його рушником.

3. Акуратно розплутайте його гребінцем з широкими зубцями. Обережне розплутування запобігає поломці кінчиків. Завжди починайте розплітати мокре волосся з кінчиків, поступово просуваючись вгору.

4. Якщо необхідно, використовуйте фен, щоб залишити волосся тільки вологим перед використанням щітки.

5. Розділіть волосся на невеликі пасма. Робіть рухи по волоссю, як

при розчісуванні, від коренів до кінчиків (щетина забезпечує більш високу напругу), для ідеального вирівнювання проводів.

ПРИМІТКА: ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЩІТКУ НЕВЕЛИКИМИ ДІЛЯНКАМИ, ОСОБЛИВО ЯКЩО У ВАС ГУСТЕ АБО ОБ'ЄМНЕ ВОЛОС-СЯ. ТАК ВИ ОТРИМАЄТЕ БІЛЬШ ЕФЕКТИВНИЙ РЕЗУЛЬТАТ МОДЕЛЮ-ВАННЯ.

6. Встановіть кнопку вмикання/вимикання в один з можливих темпе-ратурних режимів - обертання можна ввімкнути лише в режимі «га-рячого повітря».

1- Середня температура.

2- Висока температура

❄ - Холодне повітря - Струмінь холодного повітря в кінці моделюван-ня забезпечує пролонгований ефект. Щоб зафіксувати зачіску за до-помогою будь-якої

насадки, використовуйте функцію подачі холодного повітря.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД:

1. Ретельно очищайте прилад після кожного використання.

2. Перед чищенням встановіть вимикач у положення «Вимкнено» (0) і вийміть вилку з розетки.

3. Перед чищенням або торканням приладу дайте йому повністю охо-лонути.

4. Для зовнішнього очищення протирайте м'якою ганчіркою сухою або злегка вологою м'якою тканиною, щоб не подряпати оздоблю-вальний матеріал поверхні.

5. Ніколи не використовуйте сталеву вату, вату або будь-які інші абра-зивні чистячі засоби або матеріали, оскільки вони можуть пошкодити ваш прилад.

6. Не використовуйте розчинники або будь-які хімічні речовини під час внутрішнього або зовнішнього очищення і будьте обережні, щоб волога не потрапила в двигун.

7. Ніколи не занурюйте основу двигуна у воду або будь-яку рідину.

8. Обережно видаліть все волосся, що заплуталося в щітці.

9. Для внутрішнього очищення щітки її можна зняти, натиснувши на кнопку блокування на краю. Після очищення поверніть щітку у вихід-не положення до клацання. Перш ніж використовувати її знову, пере-конайтеся, що вона добре закріплена.

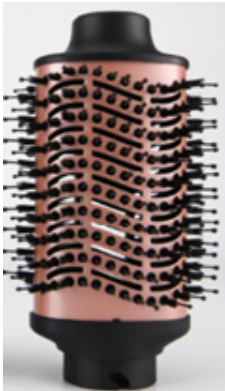
10. Завжди тримайте штепсельний кабель, щоб запобігти нещасним випадкам, спотиканням і падінню. Перед тим, як зберігати кабель, обмотайте його. **НІКОЛИ НЕ ЗБЕРІГАЙТЕ ПІДКЛЮЧЕНИЙ ДО ЕЛЕК-ТРОМЕРЕЖІ.**

11. Завжди зберігайте прилад на рівній, твердій, чистій і сухій поверх-ні, в недоступному для дітей місці, захищеному від пилу та вологи.

Під час використання електроприладів завжди дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче:

- Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте шнур, вилку або прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Використовуйте цей виріб лише за призначенням, описаним у цьому посібнику. Не використовуйте не рекомендовані насадки або аксесуари.

Насадки фен-щітки

	UA Великий плоский гребінець з турмаліновим покриттям. Великий плоский гребінець використовується для сушіння та укладання волосся феном. Його великий плоский дизайн робить його ідеальним для створення гладкого волосся, а також підходить для створення об'ємних, еластичних локонів. А конструкція зі щетиною допомагає розгладити та пом'якшити волосся.
	UA Щипці для завивки, плойка з турмаліновим покриттям. Щипці використовуються для завивки волосся. Візьміть невелику пасмо волосся, потягніть його вниз і від шкіри голови, міцно затисніть його між пластинами, починаючи від коренів, і проведіть плойкою по всій пасмі, від коренів до кінчиків, одним плавним рухом, щоб зробити волосся красивими кучерями.
	UA Плоский гребінець з турмаліновим покриттям. Плоский гребінець використовується під час сушіння волосся, щоб допомогти розгладити та доглянути волосся від шкіри голови до кінчиків. Його широкий, плоский дизайн дозволяє йому охопити більшу ділянку шкіри голови, пришвидшуючи процес сушіння та забезпечуючи більш гладку зачіску. Крім того, плоский гребінець може допомогти усунути пухнастість та сплутування, роблячи волосся гладкішим, м'якшим та блискучим.



UA Кругова насадка

Кругла насадка використовується для циркуляції повітря під час сушіння волосся, щоб допомогти йому швидше висохнути та розгладити волосся.

ЗБЕРІГАННЯ, ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після використання пристрою вимкніть його, пересунувши перемикач температури у положення О.

- Після закінчення роботи від'єднайте прилад від мережі та дочекайтеся, поки він охолоне, після чого очистіть та приберіть на місце.

- Протріть всі поверхні вологою ганчіркою.

- Не використовуйте агресивні, абразивні миючі речовини чи розчинники.

Щоб підтримувати максимальну ефективність виробу та 8

продовжити термін служби двигуна, важливо регулярно видаляти пил та бруд із задньої решітки, а також виконувати чищення м'якою щіткою.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей прилад відповідає Європейській Директиві 2012/19/ EU для електричних і електронних пристроїв, відомій як WEEE (Директива ЄС про відходи електричного та електронного устаткування), яка є правовою основою, що застосовується в Європейському Союзі для утилізації і повторного використання відпрацьованих електронних та електричних пристроїв. Не викидайте цього виробу в контейнер для сміття – зверніться до найближчого пункту збирання електричних та електронних відходів.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 12 місяців з дня придбання. Цим гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі на території України.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

- 1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному

талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).

3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ.

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібно-торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона.

2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;

3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ

НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;

- транспортними та механічними пошкодженнями;

- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;

- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;

- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;

- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

VI. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконаладжувальних робіт.

Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів ви зможете дізнатися у вашого Продавця.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	ЦЦ "Еликон"	бул. Олександрійський, 52	38(0456)38-29-00, (098)0176125
Вінниця	ЦЦ «Спеціаліст»	вул. Порики,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	ЦЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 3511442, (098) 5580348
Дніпро	ЦЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс"	провулок 3-й Госпітальний, 5	38 (0412)464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	ЦЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	ЦЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	38(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	ЦЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	38(044)337-77-12 (050)205-12-12, (098)205-12-12, (063)205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	38 (044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	380 (44)245-73-31
Київ	ЦЦ «MTI-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	ЦЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Коростень	ЦЦ "Авторітет"	вул. Шевченка, 28	38(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	ЦЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Кременчук	ЦЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2	38(05366) 3-91-92. (066)230-44-71. (096)446-71-06

Повний перелік гарантійних майстерень
дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>



ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Nie używaj urządzenia w pobliżu umywalki, wanny, prysznica lub innego pojemnika zawierającego pojemników z płynami. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience należy pamiętać o odłączeniu go od zasilania po wyłączeniu. Obecność źródła wody może być niebezpieczna nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone, ale nie odłączone od zasilania. Dodatkowa ochrona zasilania sieciowego w łazience wymaga zainstalowania wyłącznika różnicowoprądowego lub bezpiecznika różnicowoprądowego o maksymalnym prądzie różnicowym 30 mA. W celu uzyskania porady należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Ostrzeżenie:



Ten symbol oznacza „Nie używać w wannie lub pod prysznicem”

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę lub autoryzowany serwis w celu uniknięcia zagrożenia.
- lub autoryzowany serwis.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nosi ślady uszkodzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Jeśli podczas użytkowania wystąpią jakiegokolwiek problemy, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie należy odłączać od zasilania po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- Należy unikać kontaktu rozgrzanych części urządzenia ze skórą (uszy, twarz, szyja itp.) i oczami.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie należy owijać go wokół urządzenia; należy przechowywać go w pozycji zapobiegającej zagięciu lub złamaniu.
- Plastikowa torba, w którą zapakowane jest urządzenie lub jego

opakowanie, jest niebezpieczna. Torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci.

- Nie używaj worków w kołyskach, łóżeczkach, wózkach ani koj-cach. Cienka folia może przykleić się do nosa lub ust i utrudniać oddychanie. Worek nie jest zabawką!

- W interesie ogólnym i w ramach aktywnych działań na rzecz ochrony środowiska:



- Nie należy wyrzucać urządzenia wraz z odpadami domowymi.

- Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji urządzeń gospodarstwa domowego, należy skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji urządzeń gospodarstwa domowego.

Instrukcja obsługi

Wielofunkcyjna suszarka na gorące powietrze 4 w 1, 220-240 V 50/60 Hz 1000-1200 W

Numer modelu: RHC494-T AirBrush.

Przed użyciem aerografu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa znajdujące się na tej i następnej stronie! Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, a także do przekazania kolejnym właścicielom.

Obsługa:

Przed użyciem urządzenia:

>Rozpakuj urządzenie

>Wyczyść urządzenie. Patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”

Aby użyć:

1.Przed użyciem szczoteczki upewnij się, że napięcie urządzenia odpowiada napięciu gniazdka, do którego jest ono podłączone.

2.Po umyciu włosów wybranym szamponem i odżywką dobrze osusz je ręcznikiem.

3.Delikatnie rozczesz włosy grzebieniem z szeroko rozstawionymi zębami. Delikatne rozczesywanie zapobiega łamaniu się końcówek. Zawsze zaczynaj rozczesywanie mokrych włosów od końcówek, stopniowo przesuwając się w górę.

4.W razie potrzeby użyj suszarki do włosów, aby pozostawić włosy tylko wilgotne przed użyciem szczotki.

5.Podziel włosy na małe pasma. Przesuwaj po włosach jak przy czesaniu, od nasady aż po końce (włosie zapewnia wyższe napięcie), aby

idealnie wyrównać przewody.

UWAGA: ZAWSZE UŻYWAJ SZCZOTKI W MAŁYCH SEKCJACH, ZWŁASZCZA JEŚLI MASZ GRUBE LUB OBSZERNE WŁOSY.

6. Ustaw przycisk włączania/wyłączania na jeden z możliwych trybów temperatury - obroty można aktywować tylko w trybie „gorącego powietrza”.

1- Średnia temperatura.

2- Wysoka temperatura

❄ - Zimne powietrze - Strumień zimnego powietrza pod koniec symulacji zapewnia przedłużony efekt. Aby utrwalić fryzurę za pomocą

nasadką, należy użyć funkcji zimnego powietrza.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

1. Dokładnie wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

2. Przed czyszczeniem ustaw przełącznik w pozycji „Off” (0) i odłącz wtyczkę od gniazda zasilania.

3. Przed czyszczeniem lub dotykaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.

4. Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych należy używać suchej lub lekko wilgotnej miękkiej ściereczki, aby uniknąć zarysowania powierzchni.

5. Nigdy nie używaj wełny stalowej, waty lub innych ściernych środków czyszczących lub materiałów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

6. Nie używaj rozpuszczalników ani żadnych chemikaliów podczas czyszczenia wewnętrznego lub zewnętrznego i uważaj, aby nie dopuścić do przedostania się wilgoci do silnika.

7. Nigdy nie zanurzać podstawy silnika w wodzie lub innym płynie.

8. Ostrożnie usuwać włosy zaplątane w szczotkę.

9. W celu wyczyszczenia wnętrza szczotkę można wyjąć, naciskając przycisk blokujący na krawędzi. Po wyczyszczeniu przywróć szczoteczkę do pierwotnego położenia, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Przed ponownym użyciem należy upewnić się, że szczotka jest dobrze zamocowana.

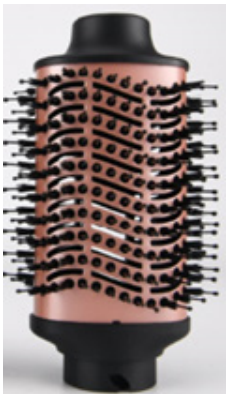
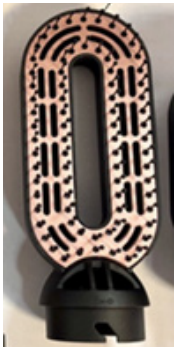
10. Aby uniknąć wypadków, potknięć i upadków, należy zawsze trzymać przewód wtyczki. Przed przechowywaniem należy owinąć kabel. **NIGDY NIE PRZECHOWYWAĆ PODŁĄCZONEJ DO PRĄDU.**

11. Urządzenie należy zawsze przechowywać na płaskiej, twardej, czystej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz chronionym przed kurzem i wilgocią.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

- W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Produktu należy używać wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Nie używaj przystawek ani akcesoriów, które nie są zalecane.

Nakładki na szczotkę do suszarki do włosów

	PL Duży płaski grzebień z powłoką turmalinową. Duży, płaski grzebień służy do suszenia i stylizacji włosów. Jego duża, płaska konstrukcja sprawia, że idealnie nadaje się do wygładzania włosów, a także do tworzenia pełnych objętości, elastycznych loków. Włosie szczotki pomagają wygładzić i zmiękczyć włosy.
	PL Lokówka, lokówka z powłoką turmalinową. Lokówka służy do kręcenia włosów. Weź niewielkie pasmo włosów i pociągnij je w dół, odsuwając od skóry głowy, napinając je. Zaczynając od nasady, mocno ściśnij włosy między płytkami i przeciągnij lokówkę wzdłuż całego pasma, od nasady aż po końce, jednym płynnym ruchem, aby nadać włosom piękne loki.
	PL Płaski grzebień z powłoką turmalinową. Płaski grzebień służy do wygładzania i pielęgnacji włosów od nasady aż po same końce. Jego szeroka, płaska konstrukcja pozwala objąć większy obszar skóry głowy, przyspieszając proces suszenia i zapewniając gładszą fryzurę. Dodatkowo, płaski grzebień pomaga wyeliminować puszenie i splątanie, pozostawiając włosy gładkie, bardziej miękkie i lśniące.



PL Okrągła dysza

Dysza okrągła służy do cyrkulacji powietrza podczas suszenia włosów, co przyspiesza ich suszenie i wygładza włosy.

PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz je, przesuwając przełącznik temperatury do pozycji O. - Po zakończeniu odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż ostygnie, a następnie wyczyść je i włóż z powrotem. - Przetrzyj wszystkie powierzchnie wilgotną szmatką. - Nie używaj ostrych, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Aby utrzymać maksymalną wydajność produktu i przedłużyć żywotność silnika, ważne jest, aby regularnie usuwać kurz i brud z tylnej kratki i czyścić ją miękką szczotką.

EKOLOGICZNA UTYLIZACJA

Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą Parlamentu Euro-pejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która określa ramy prawne obowiązujące w Unii Europejskiej w zakresie usuwania i ponownego wykorzystania zużytych urządzeń elektronicznych i elektrycznych. Nie wyrzucać tego produktu do śmieci. Oddać w najbliższym punkcie skupu zużytych urządzeń elektronicznych i elektrycznych.

GWARANCJA

Firma dystrybutorska gwarantuje, że ten produkt będzie działał przez jeden rok, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obciążone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu, o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby

trzenie nieupoważnione przez firmę dystrybutor. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej. Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Urządzenie jest używane

wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych.

KORZYSTANIE Z GWARANCJI Klienci muszą skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym dystrybutora w celu naprawy produktu. Jakiegokolwiek ingerencje w urządzenie przez osoby nieupoważnione przez firmę dystrybucyjną, lub nieostrożne lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. Gwarancja musi być w pełni wypełniona i dostarczona wraz z pokwitowaniem lub dokumentem dostawy. W celu skutecznego wykonania praw wynikających z niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja powinna zostać zachowana przez użytkownika, podobnie jak faktura, paragon lub dokument dostawy, aby ułatwić korzystanie z tych praw. W przypadku serwisu technicznego i opieki posprzedażnej poza terytorium Polski, prosimy o przesłanie zapytania do punktu sprzedaży, w którym zakupiono produkt lub sprawdzenie dalszych informacje posprzedażowe na <https://rotex.ua>

SAFETY MEASURES

Do not use the appliance near a washbasin, bathtub, shower, or any other container containing liquids. Store the appliance in a dry place.

- When using the appliance in the bathroom, be sure to unplug it from the power supply after the appliance is turned off. The presence of a water source can be dangerous even if the appliance is switched off but not unplugged. Additional protection of the power supply in the bathroom requires the installation of a residual current device or a residual current fuse with a maximum differential current of 30 mA. Consult a professional and qualified electrician for advice.

Warning:



This symbol means “Do not use in bathtub or shower”

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a suitably qualified person or an authorized service provider to prevent a hazard.
- Do not use the appliance if it has been dropped or shows signs of damage.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- If you experience any problems while using the appliance, unplug it immediately.
- Disconnect the appliance from the power supply after each use and before cleaning.
- Avoid contact of heated parts of the appliance with skin (ears, face, neck, etc.) and eyes.
- Children over 8 years of age, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge can use the appliance only under supervision or if they have been given prior instruction concern-

ing the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance!
- To prevent damage to the power cord, do not wrap it around the appliance; store it in a position that prevents it from being kinked or broken.
- The plastic bag in which the appliance or its packaging is packaged is a hazard. Keep bags out of the reach of infants and children.
- Do not use the bags in cribs, cots, strollers or playpens. The thin film can stick to the nose or mouth and obstruct breathing. The bag is not a toy!
- In the general interest and as part of an active effort to protect the environment:



- Do not dispose of the appliance with household waste.
- For further information on the disposal of household appliances, please contact your local authorities in charge of for more information on the disposal of household appliances.

General Information:

- Do not allow children to play with the appliance.
 - Use only original appliance parts and accessories. Never use parts from other appliances or parts with defects.
- Sources of electrical and thermal energy
- Before connecting the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate and to the specifications of your appliance.
 - Use a grounded outlet.
 - Always unplug the appliance when not in use.
 - The appliance must not be used with an external timer or remote control.
 - When unplugging, be sure to pull on the plug, not the cord.
 - Do not use the appliance if the cable is damaged.
 - Ensure that neither the appliance, nor the cable or plug come into contact with heat sources.
 - Make sure that neither the appliance, nor the cable or plug is wet or in contact with water.
 - Do not cover the appliance when it is plugged in and operating.
 - Keep the electrical cable coiled up at all times for carrying and when not in use.
 - Do not plug the appliance into multiple outlets or overloaded extension cords, as overloading may cause damage to the product and accidents.

Instruction manual

4 in 1 Multifunctional hot air dryer, 220-240 V 50/60 Hz 1000-1200 W

Model number: RHC494-T AirBrush.

Please read these operating instructions carefully before using your airbrush, paying particular attention to the safety instructions on this and the next page! Please keep the operating instructions in a safe place for future reference and also for passing on to future owners.

Operation:

Before using the appliance:

>Unpack the appliance

>Clean the appliance. See the section "Cleaning and care"

To use:

1.Before using the brush, make sure that the voltage of the device matches the voltage of the outlet to which it is connected.

2.After washing your hair with shampoo and conditioner of your choice, dry it well with a towel.

3.Gently detangle it with a wide-toothed comb. Gentle detangling prevents breakage of the ends. Always start detangling wet hair from the ends, gradually working your way up.

4.If necessary, use a hair dryer to leave the hair only damp before using the brush.

5.Divide your hair into small strands. Move through the hair as if combing, from root to tip (the bristles provide higher voltage), for perfect alignment of the wires. NOTE: ALWAYS USE THE BRUSH IN SMALL SECTIONS, ESPECIALLY IF YOU HAVE THICK OR VOLUMINOUS HAIR. THIS WAY YOU WILL GET A MORE EFFECTIVE MODELING RESULT.

6.Set the on/off button to one of the possible temperature modes - rotation can only be enabled in the "hot air" mode.

1- Medium temperature.

2- High temperature

❄ - Cold Air - A jet of cold air at the end of the simulation provides a prolonged effect. To secure your hairstyle with any attachment, use the cold air function.

CLEANING AND MAINTENANCE:

1.Clean the appliance thoroughly after each use.

2.Before cleaning, turn the power switch to the "Off" (0) position and unplug from the wall outlet.

3.Allow the appliance to cool completely before cleaning or touching it.

4.To clean the exterior, wipe with a soft cloth using a dry or slightly damp soft cloth to avoid scratching the surface finish.

5.Never use steel wool, cotton wool, or any other abrasive cleaners or materials as they may damage your appliance.

6.Do not use solvents or any chemicals during interior or exterior cleaning and be careful not to allow moisture to enter the motor.

7.Never immerse the motor base in water or any liquid.

8.Carefully remove any hair that is entangled in the brush.

9.For internal cleaning, the brush can be removed by pressing the lock button on the edge. After cleaning, return the brush to its original position until it clicks into place. Make sure it is securely fastened before using it again.

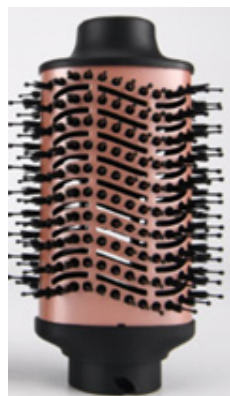
10.Always hold the plug cable to prevent accidents, tripping, and falling. Wrap the cable before storing it. NEVER STORE WHEN PLUGGED IN.

11. Always store the appliance on a flat, hard, clean and dry surface, out of the reach of children, protected from dust and moisture.

When using electrical appliances, always follow basic safety precautions, including the following:

- To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug, or appliance in water or any other liquid.
- Use this product only for the purpose described in this manual. Do not use attachments or accessories that are not recommended.

Air brush attachments



EN Large flat comb with tourmaline coating. Large flat comb is used for blow-drying and styling hair. Its large flat design makes it ideal for creating smooth hair, while also being suitable for creating voluminous, elastic curls. And the bristle design helps to smooth and soften the hair.



EN Curling iron with tourmaline coating. Curling iron is used to curling hair. Take a small section of hair and pull hair down and away from your scalp and hold it taut. Starting the roots, clamp hair firmly between the plates and run the curler down the entire hair strand, from root to tip, in one smooth stroke, to make the hair into beautiful curls.



EN Flat comb with tourmaline coating. Flat comb is used during hair drying to help smooth and groom hair from the scalp to the ends. Its wide, flat design allows it to cover a larger scalp area, speeding up the drying process and providing a smoother hairstyle. Additionally, the flat comb can help eliminate frizz and tangles, leaving the hair smoother, softer, and shinier.



EN Circular nozzle

Circular nozzle is used to circular the air during hair drying, to help the hair dried faster and to smooth the hair.

STORAGE, CLEANING AND MAINTENANCE

After using the appliance, switch it off by sliding the temperature switch to the O position. - When finished, unplug the appliance from the mains and wait for it to cool down, then clean and put it back. - Wipe all surfaces with a damp cloth. - Do not use harsh, abrasive cleaners or solvents. To maintain maximum product efficiency and extend the life of the motor, it is important to regularly remove dust and dirt from the rear grille and clean it with a soft brush.

PRODUCT DISPOSAL

This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

WARRANTY REPORT

Company distributor guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of one year. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by company distributor. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a distributor company authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by distributor company, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information a <https://rotex.ua>

WARRANTY OBLIGATIONS

I. THE WARRANTY PERIOD FOR QUALITY AND COMPLIANCE WITH THE TECHNICAL CONDITION DECLARED BY IS:

- 1) For the product - 12 months from the date of sale (confirmed by a sales receipt);
- 2) For units, assemblies and spare parts replaced after the expiration of the warranty period - 30 days from the date of their installation in the product (confirmed in the warranty card by a corresponding mark with a round seal of the service company).
- 3) When exchanging the product for a similar model, the date of sale of the product and the date of repair of the product by exchange shall be entered in the warranty card.

II. REQUIREMENTS FOR THE CLAIM.

In order to increase the responsibility of experts for the conclusion, claims regarding the quality of the product and its technical condition are accepted only in authorized service enterprises, as well as in the service departments of the retailer where the product was purchased.

III. WARRANTY REPAIR:

- 1) Warranty repair of the product is carried out by an authorized service company.
- 2) In the case of warranty repair, the warranty period for the product itself and its component parts that were not replaced during the repair is extended for the period of the product's stay in repair.

IV. IMPORTANT! THE PRODUCT WARRANTY IS VOID IF:

- 1) The product does not have this warranty card.
- 2) The warranty card is filled in partially or incorrectly and/or with corrections without their confirmation by the Seller;

IV. IMPORTANT! THE WARRANTY FOR THE PRODUCT IS VOID IF:

- 1) The product does not have this warranty card.
- 2) The warranty card is filled in partially or incorrectly and/or with corrections without their confirmation by the Seller;
- 3) The serial number on the product has been removed or damaged, if it was provided and previously recorded in the warranty card.
- 4) Repair work was carried out by a service company not authorized for this type of activity (confirmed by the Agreement or a one-time agreement).
- 5) Structural changes were made to the product without the Seller's consent (confirmed by an expert opinion).

V. THE WARRANTY FOR THE PRODUCT'S CONFORMITY TO THE QUALITY DOES NOT APPLY TO CASES WHERE PRODUCT MALFUNCTIONS WERE CAUSED BY

- careless handling and improper operation of the product (for example, operation in conditions of "non-domestic nature", where the use of the product is unsuitable due to a change in its status as a "household appliance"; operation in violation of the requirements of generally accepted safety rules for the operation of electrical appliances, non-compliance with the installation and operating instructions, etc;)
- improper installation and/or commissioning;
- transportation and mechanical damage;
- use of low-quality or unsuitable consumables;
- connection of the product to communications and systems (power supply) that do not meet the requirements of national State Standards;
- natural phenomena, natural disasters, fire, etc;
- ingress of foreign objects, substances, liquids, animals, insects, etc. into the product.

VI. IN FAVOR OF YOUR OWN SAFETY!

The product should be repaired and maintained only by service centers trained and certified to perform such work. Please ask the Seller for information about the nearest service center authorized to carry out installation and/or commissioning.

Addresses and telephone numbers of additional service centers authorized by the Distributor can be obtained from your Seller.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний
номер

Дата
продажу

Штамп
магазину

Підпис
продавця

WARRANTY COUPON

Article

Date
sales

Date
sales

Stamp
shop

Signature
seller

GWARANCJA KUPON

Artykuł

Seryjny
numer

Data
obrotu

Pieczęć
sklep

Podpis
sprzedawca

ТАБЛИЦЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

TABELA NAPRAW GWARANCYJNYCH

WARRANTY REPAIR TABLE

Номер гаран-тійного ремонту	Дата надхо-дження у ремонт	Дата ви-конання ремонту	Опис ремонту	Назву та печатка сервісного центру	ПІБ майстра, який виконав ремонт
Numer naprawy gwarancyjnej	Data otrzyma-nia do naprawy	Data naprawy	Opis naprawy	Nazwa i pieczęć centrum serwis-owego	Imię i nazwisko technika, który wykonał naprawę
Warranty repair number	Date of receipt for repair	Repair date	Description of repair	name and seal of the service center	Full name of the technician who performed the repair

rotex

комфортна техніка для тебе



rotex.ua/support



<https://rotexhome.com/support/>

Виробник/Manufacturer: “Комцентр Сервісез Чайна ЛТД.”, Панью дістрік, Гуанжоу сیتی, Китай/ “Comcenter services China LTD.”, Panyu district, Guangzhou city, China.

Імпортёр в Україні: ТОВ “Укрпобутпостач”, Україна, 02002, м. Київ, вул. Раїси Окіпної, 4-Б, офіс 32.

Importer in EU : Ibis Group sp. z o.o., Ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa, NIP 7831841361.

Serwis gwarancyjny (in PL): Długa 87/91, 42-208 Częstochowa Ibis Group sp. z o.o.

Вироблено в Китаї.

Wyprodukowano w ChRL.

Made in China.

rotex.ua

rotexhome.com
